

VERDEMAX®

cod. 2904

Seminatrice di precisione

ISTRUZIONI PER L'USO

La seminatrice a caduta è adatta per spargere sementi e concimi.

Il materiale da spargere deve essere scorrevole e privo di umidità.

Prima di mettere il prodotto nella vasca assicurarsi che la leva sia in posizione zero. La posizione della leva e la velocità di camminata determinano la quantità di materiale che viene depositato sul terreno.

MANUTENZIONE

Non lasciare mai il prodotto inutilizzato nella vasca.

Sciacquare accuratamente la vasca con acqua per eliminare i residui di prodotto.

Conservare la seminatrice in un posto asciutto e pulito.

EN SEEDER - INSTRUCTIONS

The drop seeder is suitable for spreading seeds and fertilisers

Material to be spread must flow easily and be dry (not damp). Before putting the product in the tank, make sure that the lever is in the zero position. The lever position and the walking speed determine the quantity of material that is dropped on the soil.

MAINTENANCE

Never leave leftover product in the tank.

Rinse the tank carefully with water to eliminate any residues.

Store the seeder in a clean dry place.

FR SEMOIR - MODE D'EMPLOI

Le semoir par gravité sert à épandre les semences et les engrais.

Les produits à épandre doivent s'écouler facilement et ne pas être humides.

Avant de mettre le produit dans la cuve, s'assurer que le levier est en position zéro.

La position du levier et la vitesse de progression déterminent la quantité de produit qui se dépose sur le terrain.

ENTRETIEN

Ne jamais laisser de produit inutilisé dans la cuve.

Rincer soigneusement la cuve à l'eau afin d'éliminer les résidus de produit.

Conserver le semoir dans un endroit sec et propre.

DE SÄMASCHINE - GEBRAUCHSANWEISUNG

Die Fallsämaschine dient dazu, Saatgut und Dünger auf dem Boden zu verteilen.

Das zu verteilende Material muss gut rieseln und darf nicht feucht sein.

Vor dem Einfüllen muss sichergestellt werden, dass der Hebel in Position 0 steht.

Die Position des Hebels und die Schubgeschwindigkeit bestimmen über die ausgestreute Menge an Saatgut oder Dünger.

WARTUNG

Niemals Saatgut oder Dünger unbenutzt in der Wanne lassen.

Wanne sorgfältig mit Wasser ausspülen, um Rückstände zu entfernen.

Fallsämaschine an einem trockenen und sauberen Ort aufbewahren.

ES SEMBRADORA - INSTRUCCIONES DE USO

La sembradora por caída se usa para esparcir simientes y abonos.

El material que se esparce debe fluir fácilmente y estar libre de humedad.

Antes de llenar la cubeta de producto, asegurarse de que la palanca esté en posición cero.

La posición de la palanca y la velocidad de marcha determinan la cantidad de material que se deposita en el suelo.

MANTENIMIENTO

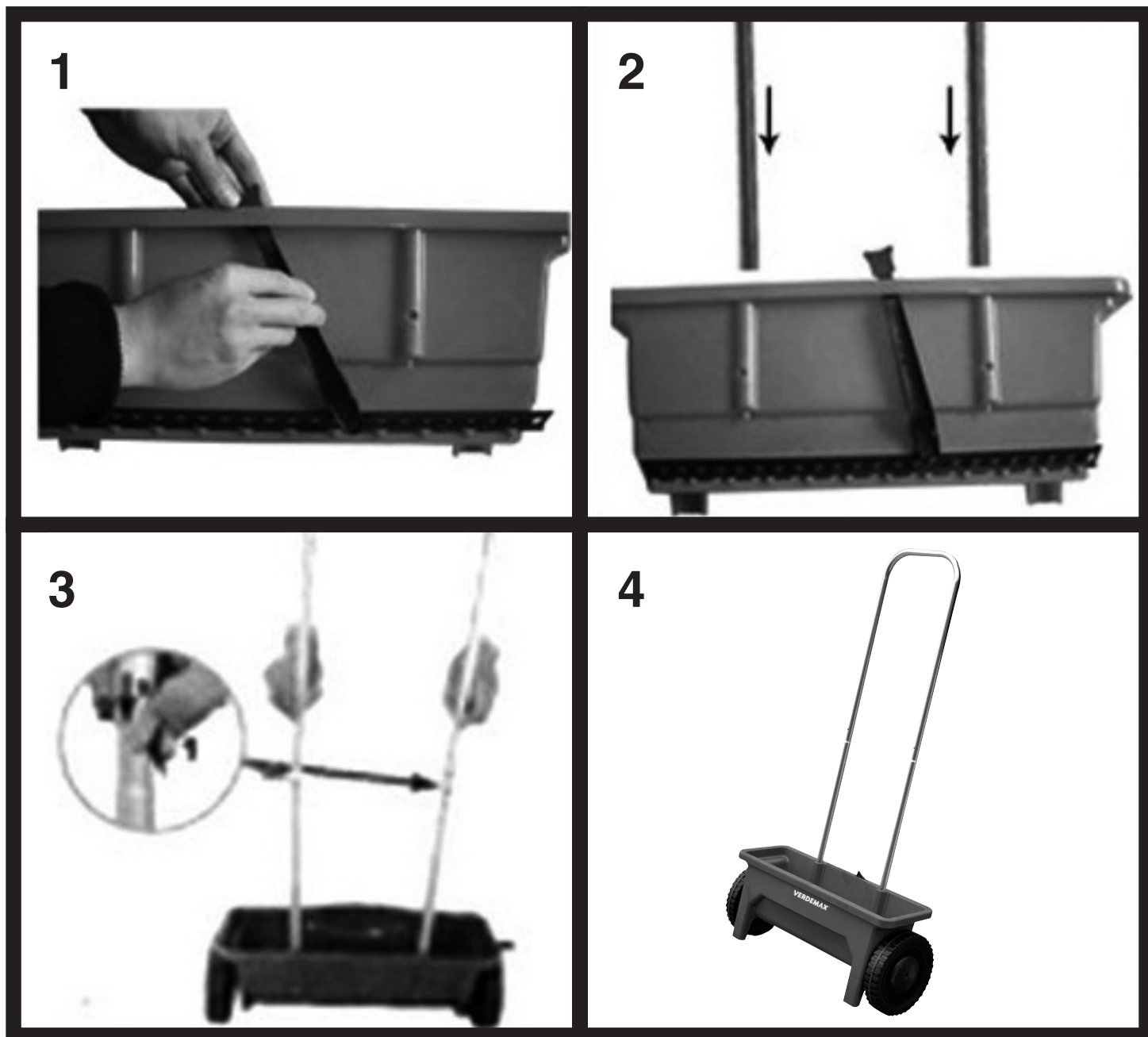
Nunca se debe dejar en la cubeta producto sin utilizar.

Para eliminar los restos de producto, enjuagar bien la cubeta con agua.

Guardar la sembradora en un lugar seco y limpio.



INSTALLAZIONE / INSTALLATION



Seminatrice / Seeder

| POSIZIONE SETTAGGIO TIPI DI GRANO | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
|--|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|
| 1-2 mm | ○ | ○ | | | | | | | | |
| 3-4 mm | | | ○ | ○ | | | | | | |
| 5-6 mm | | | | | ○ | ○ | | | | |
| 7-8 mm | | | | | | | ○ | ○ | | |
| 9-10 mm | | | | | | | | | ○ | ○ |